

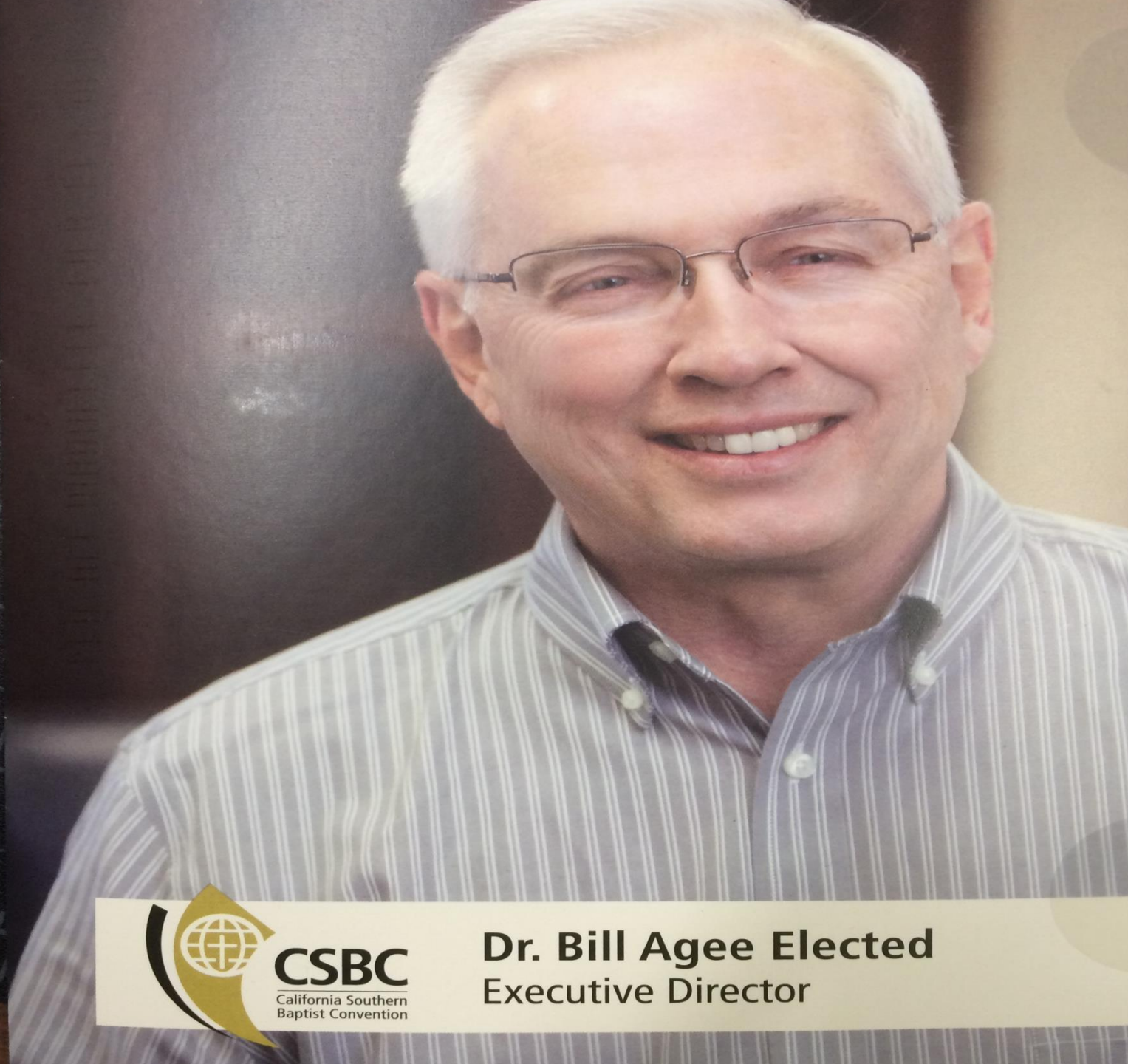
CSBC
California Southern
Baptist Convention

**Dr. Bill Agee Elected
Executive Director**

美南
浸信會

加州
浸聯會

新任
總幹事



Dr. Bill Agee Elected
Executive Director

假期聖經學校

Vacation Bible School for adults, youth, and kids

JOIN US AT
ADVENTURE WEEK!

MAKER
FUN FACTORY

Created by GOD
Built for a Purpose

JULY 10-14

7:00-9:00 PM

REGISTER AT 6:30

Adult Classes:
English, Spanish, Cantonese,
Mandarin, Thai



412 E Broadway Anaheim, CA 92805

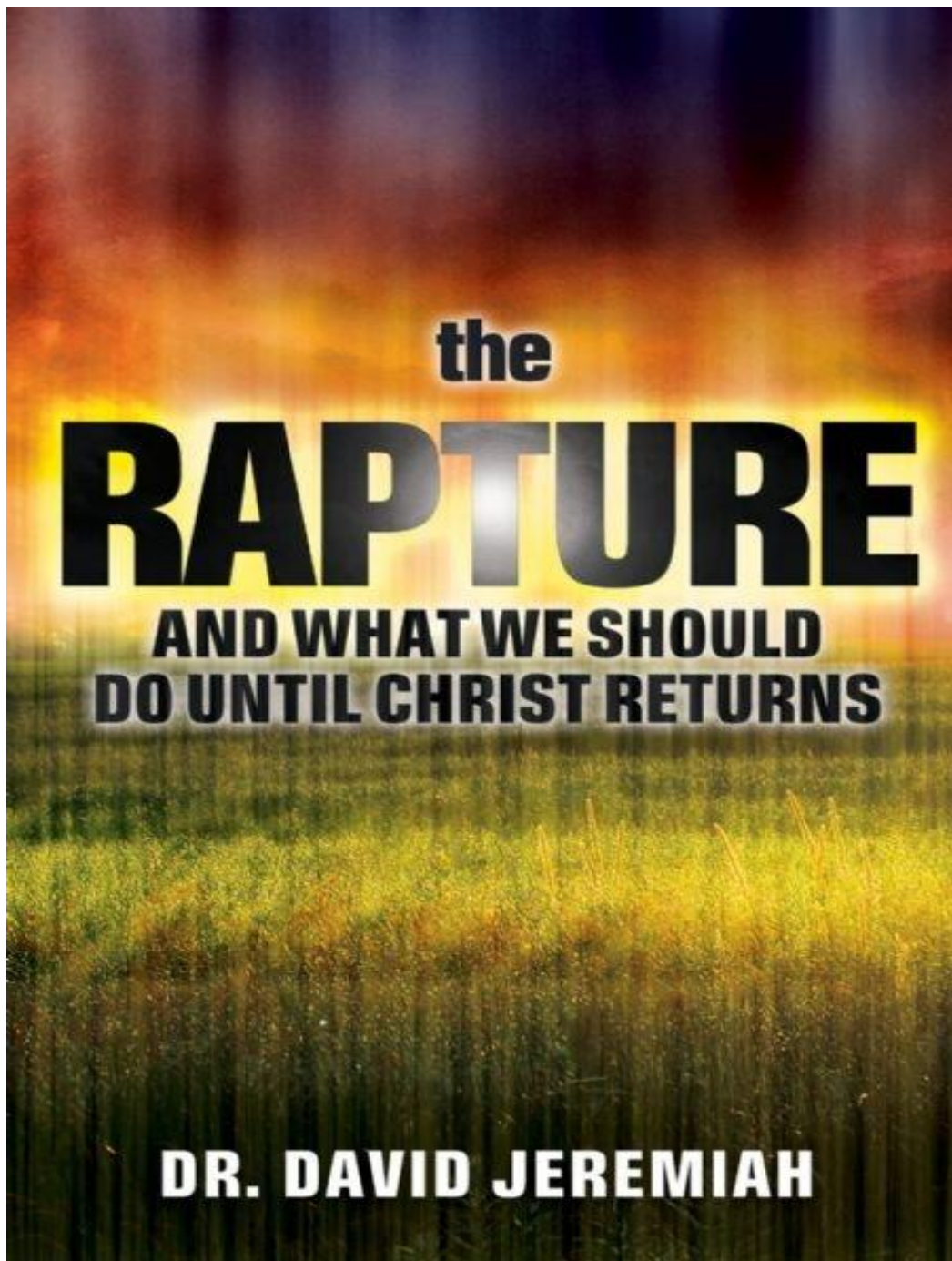
Phone: 714-533-6681

**GATHER THE FAMILY
THIS SUMMER!**

We are coming together as a community for one AMAZING WEEK filled with God's Word, great music, food, and lots of fun! You won't want to miss it!

A MULTI-CHURCH INITIATIVE HOSTED BY
Chinese Baptist Church of Orange County

假期聖經學校



被提

...

我們應該
做什麼？

直到
基督
返回 !!

教會會員的關係

Members Relationship

以弗所書 Ephesians 5:3-21

- 3 至於淫亂和任何污穢或貪心的事，在你們中間連提都不可提，才合聖徒的體統。
- 4 更不要講淫穢和愚妄的話，或下流的笑話，這些都與你們不相稱；卻要說感謝的話。
- 5 因為你們確實知道，無論是淫亂的、污穢的或貪心的（貪心就是拜偶像），都得不到在基督和神的國裡的基業。
- 6 不要給別人用空言欺騙了你們，正因為這些事，神的震怒必定臨到那些悖逆的人。
- 7 所以，不要與他們同流合污。

8 你們從前是黑暗的，現今在主裡卻是光明的，行事為人就應當像光明的兒女。

9 光明所結的果子，就是一切良善、公義、誠實。

10 你們要察驗甚麼是主所喜悅的。

11 不要參與暗昧無益的事，倒要把它揭露出來，

12 因為他們暗中所作的事，連提起來也是羞恥的。

13 凡被光揭露的，都是顯而易見的。

14 因為一切顯露出來的就是光，所以有話說：“睡了的人哪，醒過來，從死人中起來吧！基督必要照亮你。”

- 15** 所以，*你們*行事為人要謹慎，
不要像愚昧人，卻要像聰明人。
- 16** 要把握時機，因為這時代邪惡。
- 17** 因此，不要作糊塗人，
要明白甚麼是主的旨意。
- 18** 不要醉酒，醉酒能使人放蕩亂性，
卻要讓聖靈充滿。
- 19** 應當用詩章、聖詩、靈歌，彼此呼應，
口唱心和地讚美主。
- 20** 凡事要奉我們主耶穌基督的名，
常常感謝父神，
- 21** 還要存敬畏基督的心，彼此順服。

3 But among you there must not be even a hint of sexual immorality, or of any kind of impurity, or of greed, because these are improper for God's holy people.

4 Nor should there be obscenity, foolish talk or coarse joking, which are out of place, but rather thanksgiving

5 For of this you can be sure: No immoral, impure or greedy person—such a person is an idolater—has any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

6 Let no one deceive you with empty words, for because of such things God's wrath comes on those who are disobedient.

7 Therefore do not be partners with them.

8 For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Live as children of light

9 (for the fruit of the light consists in all goodness, righteousness and truth)

10 and find out what pleases the Lord.

11 Have nothing to do with the fruitless deeds of darkness, but rather expose them. **12** It is shameful even to mention what the disobedient do in secret

13 But everything exposed by the light becomes visible—and everything that is illuminated becomes a light.

14 This is why it is said: “Wake up, sleeper, rise from the dead, and Christ will shine on you.”

15 Be very careful, then, how you live—
not as unwise but as wise,

16 making the most of every opportunity,
because the days are evil.

17 Therefore do not be foolish,
but understand what the Lord's will is.

18 Do not get drunk on wine, which leads to
debauchery.

Instead, be filled with the Spirit,
19a speaking to one another with psalms, hymns, and
songs from the Spirit.

19b ... Sing and make music
from your heart
to the Lord,

20 always giving thanks to God the Father
for everything,
in the name of our Lord Jesus Christ.

21 Submit to one another out of reverence for Christ.

1. Walk in love in godly and Christlike manner

a. Avoid sexual impurity 淫亂 污穢

b. Do not covet 貪心

c. Give thanks instead of making filthy

foolish jokes 感謝的話 / 下流的笑話

2. Walk in light 行事為人光明

a. Prove what is acceptable to the Lord 主喜悅

b. Reprove works of darkness 揭露暗昧無益事

**3. Walk carefully: wisely; redeem the time;
understand what God's will is;**

be filled with the Spirit: Speak; Sing; Give; Submit

1. We are saints 同作聖徒 (vv. 3-4)

說感謝的話 **thanksgiving**

2. We are inheritors 同得基業 (vv. 5-6)

在基督和神的國裡的基業 **inheritance**

3. We are lights 同顯明光 (vv. 7-14)

一切良善、公義、誠實

all goodness, righteousness and truth

4. We are passengers 同舟共濟 (vv. 15-21)

存敬畏基督的心，彼此順服

Submit to one another out of reverence for Christ